

**Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра английского языкознания**

**Аннотация к дипломной работе
«КОРПУСНАЯ ВЕРИФИКАЦИЯ ОСВОЕНИЯ АНГЛИЦИЗМОВ В
РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ»**

**ГОЛУБЬ АНАСТАСИЯ ВЛАДИМИРОВНА,
РУКОВОДИТЕЛЬ АСТАПКИНА ЕКАТЕРИНА СЕРГЕЕВНА**

2022 год

РЕФЕРАТ

Голубь Анастасия Владимировна

«Корпусная верификация освоения англицизмов в публицистических русскоязычных текстах»

Дипломная работа: 54 страницы, 51 источник.

Ключевые слова: АНГЛИЦИЗМ, ЗАИМСТВОВАНИЕ, КОРПУС, КОРПУСНАЯ ЛИНГВИСТИКА, КОРПУСНЫЙ МЕТОД, ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЙ СТИЛЬ, СТЕПЕНЬ ОСВОЕНИЯ АНГЛИЦИЗМА.

Объектом исследования дипломной работы являются англицизмы в публицистических русскоязычных текстах.

Предметом исследования является степень освоенности англицизмов в русскоязычных публицистических текстах.

Цель дипломной работы – анализ степени освоенности заимствований из английского языка в современном русском языке и причин их появления.

Задачи исследования: изучить причины и предпосылки заимствования английской лексики русским языком; изучить и классифицировать заимствованную лексику; изучить, что представляет под собой корпус языка, корпусная лингвистика и корпусная методология; провести анализ русскоязычных публицистических текстов на наличие в них англицизмов; проанализировать степень освоенности выявленных англицизмов в русском языке.

Методы и приемы исследования: наблюдение, метод сплошной выборки, описательный метод, корпусный метод.

Научная новизна обусловлена обобщением результатов практического исследования по изучению степени освоенности англицизмов в русском языке с использованием корпусного инструментария, так как именно такой подход позволяет увидеть изменения, не зафиксированные в лексикографических источниках.

Теоретическое значение дипломной работы заключается в том, что его результаты послужат вкладом в изучение заимствований в целом и англицизмов в частности.

Практическое значение исследования заключается в возможности применения полученных результатов при изучении сопоставительной лингвистики, корпусной лингвистики, теории и методики преподавания иностранных языков, лексикологии, переводоведения, стилистики английского языка.

Рэферат

Голуб Анастасія Уладзіміраўна

*«Карпусная верыфікацыя засваення англіцызмаў у публіцыстычных
рускамоўных тэкстах»*

Дыпломная праца: 54 старонкі, 51 крыніца.

Ключавыя словы: АНГЛІЦЫЗМ, ЗАЁМСТВА, КОРПУС, КОРПУСНАЯ ЛІНГВІСТЫКА, КОРПУСНЫ МЕТАД, ПУБЛІЦЫСТЫЧНЫ СТЫЛЬ, СТУПЕНЬ АСВАЕННЯ.

Аб'ектам даследавання дыпломнай працы з'яўляюцца англіцызмы ў публіцыстычных рускамоўных тэкстах.

Прадметам даследавання з'яўляецца ступень засвоенасці англіцызмаў у рускамоўных публіцыстычных тэкстах.

Мэта дыпломнай працы - аналіз ступені асвоенасці запазычанняў з англійскай мовы ў сучаснай рускай мове і прычын іх з'яўлення.

Задачы даследавання: вывучыць прычыны і перадумовы запазычання англійскай лексікі рускай мовай; вывучыць і класіфікаваць запазычаную лексіку; вывучыць, што ўяўляе пад сабой корпус мовы, карпусная лінгвістыка і карпусная метадалогія; правесці аналіз рускамоўных публіцыстычных тэкстаў на наяўнасць у іх англіцызмаў; прааналізаваць ступень засвоенасці выяўленых англіцызмаў у рускай мове.

Метады і прыёмы даследавання: назіранне, метады суцэльнай выбаркі, апісальны метады, карпусны метады.

Навуковая навізна абумоўлена абагульненнем вынікаў практычнага даследавання па вывучэнні ступені асвоенасці англіцызмаў у рускай мове з выкарыстаннем карпуснога інструментару, бо менавіта такі падыход дазваляе ўбачыць змены, не зафіксаваныя ў лексікаграфічных крыніцах.

Тэарэтычнае значэнне дыпломнай працы заключаецца ў тым, што яна вынікі паслужаць укладам у вывучэнне запазычанняў у цэлым і англіцызм у прыватнасці.

Практычнае значэнне даследавання заключаецца ў магчымасці прымянення атрыманых вынікаў пры вывучэнні супастаўляльнай лінгвістыкі, корпуснай лінгвістыкі, тэорыі і метадыкі выкладання замежных моў, лексікалогіі, перакладазнаўства, стылістыкі англійскай мовы.

ABSTRACT

Golub Anastasia Vladimirovna

"Corpus Verification of the Mastering of Anglicisms in Journalistic Russian-Language Texts"

Thesis: 54 pages, 51 sources.

Key words: ANGLICISM, BORROWING, CORPUS, CORPUS LINGUISTICS, CORPUSAL METHOD, PUBLICISTIC STYLE, DEGREE OF MASTERING.

The object of research of the thesis work is anglicisms in journalistic Russian-language texts.

The subject of the study is the degree of mastery of anglicisms in Russian publicistic texts.

The purpose of the thesis is to analyze the degree of mastery of borrowings from the English language in modern Russian and the reasons for their appearance.

Research objectives: to study the reasons and prerequisites for the borrowing of English vocabulary by the Russian language; study and classify borrowed vocabulary; to study what constitutes a language corpus, corpus linguistics and corpus methodology; to analyze Russian-language journalistic texts for the presence of anglicisms in them; to analyze the degree of development of the identified anglicisms in the Russian language.

Research methods and techniques: observation, continuous sampling method, descriptive method, corpus method.

The scientific novelty is due to the generalization of the results of a practical study on the study of the degree of mastery of anglicisms in the Russian language using corpus tools, since it is this approach that allows us to see changes that are not recorded in lexicographic sources.

The theoretical significance of the thesis is that its results will serve as a contribution to the study of borrowings in general and anglicisms in particular.

The practical significance of the study lies in the possibility of applying the results obtained in the study of comparative linguistics, corpus linguistics, theory and methodology of teaching foreign languages, lexicology, translation studies, and stylistics of the English language.